

Antena Interior ■ Indoor Antenna ■ Antena interior ■ Antenne Intérieure ■ Antena wewnętrzna ■ Внутренняя антенна (LTE700)

Refs. 130121

ES Importantes instrucciones de seguridad

Condiciones generales de instalación

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie la unidad sólo con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Realizar la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No pise ni pellizque el cable de red; tenga especial cuidado con las clavijas, tomas de corriente y en el punto del cual salen del aparato.
10. No anule la característica de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas planas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos patillas planas y una tercera de conexión a tierra. La patilla ancha o la tercera patilla, están pensadas para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma, consulte con un electricista para que reemplace la toma corriente obsoleta.

11. Utilice solamente los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante largos periodos de tiempo.
13. Solicite todas las reparaciones a personal de servicio cualificado. Solicite una reparación cuando el aparato se haya dañado de cualquiera forma, como cuando el cable de red o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, no funciona normalmente, o haya sufrido una caída.

Atención

- Para reducir el riesgo de fuego o choque eléctrico, no exponer el equipo a la lluvia o a la humedad.
- El aparato no debe ser expuesto a caídas o salpicaduras de agua. No situar objetos o recipientes llenos de líquidos, como vasos, sobre o cerca del aparato.

Cómo utilizar el equipo de forma segura

- La tensión de red de la fuente de alimentación ha de ser de: 100-240V ~ 50/60Hz.
- En el caso de que cualquier líquido u objeto caigan dentro del aparato, debe de ponerse en contacto con el servicio técnico.
- Para desenchar el equipo de la red, tire siempre de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe el equipo a la red eléctrica hasta que todas las demás conexiones hayan sido realizadas.
- La toma de red eléctrica debe estar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
- No quitar la tapa del equipo sin desconectarlo de la red.

Instalación segura

- La temperatura ambiente no debe superar los 45°C.
- No situar el equipo cerca de fuentes de calor o en ambientes de humedad elevada.
- No situar el equipo donde pueda estar sometido a fuertes vibraciones o sacudidas.
- Deje un espacio libre alrededor del aparato para proporcionar una ventilación adecuada.
- No situar sobre el aparato fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas.

EN Important safety instructions

General installation conditions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit the apparatus.
10. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Warning

- Reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as glasses, shall be placed on the apparatus.

Safe operation

- Power requirements for power supply are: 100-240V ~ 50/60Hz.
- Should any liquid or object fall into the equipment, please refer to qualified personnel for service.
- To disconnect the equipment from the mains pull the plug never the cable.
- It is strongly recommended not to connect the equipment to the mains until all connections have been done.
- The socket outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Do not take the cover off the equipment without disconnecting it from the mains.

Safe installation

- Ambient temperature should not be higher than 45°C.
- Do not place the equipment near heat sources or in a highly humid environment.
- Do not place the equipment in a place where it can suffer vibrations or shocks.
- Please allow air circulation around the equipment.
- Do not place naked flames, such as lighted candles on or near the product.

PT Instruções importantes de segurança

Condições gerais da instalação

1. Leia as instruções.
2. Conserve estas instruções.
3. Preste atenção a todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use o equipamento perto da água.
6. Limpe o equipamento somente com um pano seco.
7. Não bloquee as aberturas de ventilação. Realize a instalação de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não pisar ou trilhar o cabo de alimentação; Tenha especial cuidado com as fichas, tomadas de corrente e o ponto onde saem do equipamento.
10. Não anule as características de segurança das fichas polarizadas ou da ligação da terra. Uma ficha com terra tem duas patilhas planas e uma terceira de ligação a terra. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a ficha não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada antiga.
11. Utilizar apenas ligações / acessórios especificados pelo fabricante.
12. Desligue este equipamento durante a trovadao ou quando não o utilizar por longos períodos de tempo.
13. Solicite todas as reparações a pessoas qualificadas. Solicite uma reparaçao quando o aparelho tenha sido danificado de alguma forma, como quando o cabo de rede ou a ficha está danificada, se derramou liquido ou se tiver caído objetos dentro do equipamento, se foi exposto à chuva ou humidade, se tiver caído ou se não funcionar corretamente.

Atenção

- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o equipamento à chuva ou humidade.
- O aparelho não deve ser exposto a salpicos de água. Não coloque recipientes com líquidos, como vasos, sobre ou perto do aparelho.

Como utilizar o equipamento com segurança

- A tensão de funcionamento da fonte de alimentação deve ser: 100-240V ~ 50/60Hz.
- No caso de queda de qualquer objeto sólido ou líquido dentro do aparelho, deverá contactar o suporte técnico.
- Para desligar o cabo de rede, puxe sempre pela ficha, não pelo cabo.
- Não ligue o equipamento à rede elétrica até que todas as outras ligações tenham sido realizadas.
- A tomada elétrica deve estar perto do equipamento e facilmente acessível.
- Não retire a tampa do equipamento sem o desligar da rede elétrica.

Instalação segura

- A temperatura ambiente não deve exceder 45 °C.
- Não coloque o equipamento perto de fontes de ambientes de calor ou humidade elevada.
- Não coloque o equipamento em locais onde possa estar sujeita a vibrações ou choques fortes.
- Deixe um espaço à volta do equipamento para fornecer ventilação adequada.
- Não coloque sobre o aparelho fontes de chama.

FR Instructions importantes de sécurité

Conditions générales d'installation

1. Lire les instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Respecter tous les avertissements.
4. Suivre toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyer le produit uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne jamais bloquer les ouvertures de ventilation. Effectuer l'installation en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne pas installer le produit à proximité de sources de chaleur, type radiateurs, four, poêles ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Ne jamais écraser ou pincer le câble d'alimentation; prendre des précautions particulières avec l'agrafage du câble, les prises secteur et le départ du câble de l'appareil.
10. Ne pas annuler la caractéristique de sécurité d'une fiche polarisée ou d'une mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames plates, avec l'une plus large que l'autre. Une prise de terre possède deux lames et une troisième de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche assurent votre sécurité. Si la fiche ne rentre pas dans votre prise, consulter un électricien pour remplacer la prise existante obsolète.
11. Utiliser uniquement des compléments/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Débrancher cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il va être longtemps inutilisé.
13. Pour toute réparation, se référer au personnel qualifié. Demander une réparation lorsque l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, avec du liquide, par intrusion d'objets, suite à une exposition à la pluie ou à l'humidité, et lorsqu'il ne fonctionne pas normalement, ou qu'il a chuté.

Attention

- Pour diminuer le risque de feu ou de choc électrique, ne jamais exposer le produit à la pluie ou à l'humidité.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures. Ne jamais placer de récipients remplis de liquide, type pot de fleurs, sur ou à proximité de l'appareil.

Comment utiliser le produit en toute sécurité

- La tension d'alimentation de l'alimentation doit être: 100-240V ~ 50/60Hz.
- En cas d'intrusion d'un objet solide ou liquide dans l'appareil, contacter le service technique.
- Pour débrancher le produit du secteur, utiliser toujours la fiche, jamais le cordon secteur.
- Ne jamais raccorder l'appareil au secteur, avant que toutes les liaisons ne soient réalisées.
- La prise secteur doit être proche du produit et facilement accessible.
- Ne pas retirer le couvercle du produit, si celui-ci est raccordé au secteur.

Installation sécurisée

- La température ambiante ne doit pas dépasser 45 °C.
- Ne pas positionner l'appareil à proximité de sources de chaleur ou dans des milieux de forte humidité.
- Ne pas placer l'appareil dans des lieux où il peut être soumis à de fortes vibrations ou à des chocs.
- Laisser un espace autour de l'appareil pour permettre une ventilation adéquate.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets à flamme nue, tels que des bougies allumées.

PL Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Ogólne warunki instalacji

1. Zapoznaj się z niniejszą instrukcją.
2. Zachowaj instrukcję.
3. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
4. Postępuj zgodnie z instrukcją.
5. Trzymaj urządzenie z dala od wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie blokuj systemu wentylacyjnego urządzenia.
8. Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
9. Nie depcz i nie ścisnąć kabla sieciowego. Zachowaj szczególną ostrożność przy zastosowaniu złączy, gniazdek oraz gniazd wychodzących z urządzenia.
10. Nie lekceważ specyfikacji bezpieczeństwa wtyczki z polaryzacją lub z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwa płaskie bolce, z których jeden jest szerszy od drugiego. Wtyczka z uziemieniem ma dwa płaskie bolce i trzeci bolec uziemienia. Szerszy bolec lub bolec uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z elektrykiem w celu wymiany gniazda.
11. Należy używać wyłącznie dodatków/akcesoriów określonych przez producenta.
12. Urządzenie to należy odłączyć podczas burzy lub gdy nie jest używane przez dłuższy okres czasu.
13. Wszelkie naprawy powinny zostać wykonane przez wykwalifikowany personel. Należy oddać urządzenie do naprawy jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób, np. gdy kabel sieciowy lub wtyczka są uszkodzone, gdy urządzenie zostało zalane cieczą lub nieopóźdane ciała stałe dostały się do wewnątrz urządzenia, gdy urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, gdy urządzenie nie działa normalnie lub gdy urządzenie zostało zniszczone w wyniku upadku.

Uwaga

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem trzymaj urządzenie z dala od deszczu i wilgoci.
- Urządzenie nie może być w żaden sposób narażone na kontakt z cieczą. Nie umieszczaj pojemników z cieczą na urządzeniu lub w jego pobliżu.

Jak bezpiecznie korzystać z urządzenia

- Zasilanie urządzenia: 100-240V ~ 50/60Hz.
- Jeśli jakakolwiek ciecz lub przedmiot dostanie się do środka urządzenia, należy skontaktować się z pomocą techniczną.
- Aby odłączyć urządzenie od sieci, należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie podłączaj urządzenia do sieci elektrycznej dopóki reszta połączeń nie zostanie wykonana.
- Gniazdo zasilania powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
- Nie ściągaj obudowy z urządzenia przed odłączeniem go od sieci.

Bezpieczna instalacja

- Temperatura otoczenia nie powinna przekraczać 45 °C.
- Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła lub w warunkach nadmiernej wilgoci.
- Nie umieszczaj urządzenia tam, gdzie może ono być narażone na silne wibracje i uderzenia.
- Zapewnij możliwość swobodnej cyrkulacji powietrza wokół urządzenia.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu obiektów z otwartym ogniem, takich jak np. zapalonych świec.

RU Важные инструкции по технике безопасности

Общие правила установки

1. Прочтите данные инструкции.
2. Сохраните данные инструкции.
3. Соблюдайте необходимые меры предосторожности.
4. Строго следуйте всем инструкциям.
5. Не устанавливайте устройство вблизи от воды.
6. Протирайте устройство только сухой тканью.
7. Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Производите установку в соответствии с инструкциями изготовителя.
8. Не устанавливайте устройство вблизи от источников тепла, излучающих тепло, таких как радиаторы, обогреватели, печи или другое оборудование (включая усилители).
9. Не наступайте на шнур питания и не заземляйте его, соблюдайте особую осторожность в местах его соединения с вилкой, в местах его входа в устройство и при использовании розеток.
10. Не устраняйте характеристики безопасности штепсельной вилки, например ее поляризованность или заземление. Поляризованная вилка имеет два плоских контакта, один из которых шире другого. Вилка с заземлением имеет два плоских контакта и третий контакт для заземления. Как широкий контакт, так и третий контакт для заземления предназначены для вашей безопасности. Если вилка не подходит к вашей сетевой розетке, то обратитесь к электрику с тем, чтобы заменить устаревшую розетку.
11. Используйте только приспособления/принадлежности, указанные производителем.
12. Отключайте устройство от сети во время гроз и молний или же если оно не будет использоваться в течение длительного периода времени.
13. Для ремонтов обращайтесь к специалистам специализированных сервис центров. Отдайте устройство в ремонт, если оно повреждено каким-либо образом, например, когда повреждены шнур питания или вилка, когда в устройство попала жидкость или посторонние предметы, если оно подвергалось падению, воздействию дождя или влаги или не работает нормально.

Внимание

- Для снижения риска возникновения пожара или поражения электрическим током, не подвергайте оборудование воздействию дождя или влаги.
- Устройство не должно подвергаться воздействию капель или брызг воды. Не ставьте вблизи от аппарата сосудов, наполненных жидкостью, например ваз или цветочниц.

Безопасное использование оборудования

- Требования к электропитанию устройства: 100-240В ~ 50/60 Гц.
- При попадании внутрь устройства каких-либо жидкостей или предметов, обязательно обратитесь в специализированный сервис центр.
- Чтобы отключить компьютер от сети, тяните всегда за вилку, а не за шнур.
- Не подключайте оборудование к сети, пока не выполнены все остальные соединения.
- Сетевая розетка должна находиться вблизи от оборудования и быть легкодоступной.
- Не снимайте крышку оборудования без его отключения от сети.

Безопасная установка

- Температура окружающей среды не должна превышать 45°C.
- Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла или в среде с высокой влажностью.
- Не устанавливайте оборудование в местах с сильной вибрацией или тряской.
- Для обеспечения правильной вентиляции устройства оставьте вокруг него свободное пространство.
- Не ставьте на устройство источников со открытым пламенем, например зажженные свечи.



<p>ES</p> <p>Descripción de simbología de seguridad eléctrica</p>	<p>1</p> <p>Este símbolo indica que el equipo es de uso exclusivo en el interior.</p>	<p>FR</p> <p>Symboles de securite electriques</p>	<p>1</p> <p>Identifier les équipements électriques conçus principalement pour une utilisation à l'intérieur.</p>
	<p>2</p> <p>Este símbolo indica que la fuente de alimentación cumple los requerimientos de seguridad para equipos de clase II.</p>		<p>2</p> <p>Ce symbole indique que l'alimentation répond aux exigences de sécurité des appareils de classe II.</p>
	<p>3</p> <p>El presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).</p>		<p>3</p> <p>Ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager ordinaire, il doit être livré à un point de collecte dédié aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).</p>
	<p>4</p> <p>El equipo cumple los requerimientos del marcado CE.</p>		<p>4</p> <p>Ce symbole indique que le matériel remplit les normes du marquage CE.</p>
<p>EN</p> <p>Description of the electrical safety symbols</p>	<p>1</p> <p>To identify electrical equipment designed primarily for indoor use.</p>	<p>PL</p> <p>Opis symboli bezpieczeństwa elektrycznego</p>	<p>1</p> <p>Urządzenie zaprojektowane do użytku wewnętrzznego.</p>
	<p>2</p> <p>This symbol indicates that the power supply complies with the safety requirements for class II equipment.</p>		<p>2</p> <p>Ten symbol oznacza, że zasilacz spełnia wymagania bezpieczeństwa dla urządzeń klasy II.</p>
	<p>3</p> <p>The present product can not be treated as normal household waste, it must be delivered to the corresponding collection point for waste electrical and electronic equipment (WEEE).</p>		<p>3</p> <p>Niniejszy produkt nie może być traktowany jako zwykły odpad domowy. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE).</p>
	<p>4</p> <p>The equipment complies with the CE mark requirements.</p>		<p>4</p> <p>Urządzenie spełnia wymagania oznaczenia CE.</p>
<p>PT</p> <p>Descrição da simbologia de segurança</p>	<p>1</p> <p>Este símbolo indica que o equipamento foi concebido para a utilização exclusivamente no interior.</p>	<p>РУС</p> <p>Описание символов по электробезопасности</p>	<p>1</p> <p>Этот символ означает, что устройство предназначено для использования исключительно внутри помещений.</p>
	<p>2</p> <p>Este símbolo indica que a fonte de alimentação cumpre os requisitos de segurança para equipamentos de classe II.</p>		<p>2</p> <p>Этот символ означает, что устройство отвечает требованиям безопасности для оборудования класса II.</p>
	<p>3</p> <p>Este produto não pode ser tratado como lixo doméstico normal, deverá ser entregue num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).</p>		<p>3</p> <p>Данный продукт не может быть утилизирован как обычные бытовые отходы, его следует сдать в соответствующий специализированный пункт приема и утилизации отходов электрического и электронного оборудования (ОЭЭО).</p>
	<p>4</p> <p>O equipamento cumpre os requisitos da marcação CE.</p>		<p>4</p> <p>Устройство отвечает требованиям CE.</p>

- Por la presente, Televes S.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico MIRA BOSS es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://doc.televes.com>.

- Hereby, Televes S.A. declares that the radio equipment type MIRA BOSS is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://doc.televes.com>.

- A Televes S.A. declara que este equipamento radioeléctrico MIRA BOSS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://doc.televes.com>.

- Le soussigné, Televes S.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type MIRA BOSS est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://doc.televes.com>.

- Televes S.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MIRA BOSS jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://doc.televes.com>.

- Настоящим Televes S.A.U. заявляет, что тип радиооборудования MIRA BOSS соответствует Директиве 2014/53/UE. Полный текст декларации соответствия UE доступен по следующему адресу: <https://doc.televes.com>.

Fabricante / Manufacturer / Fabricante / Fabricant / Producent / Изготовитель:
Televes, S.A.U. Rúa B. de Conxo, 17 - 15706, Santiago de Compostela, A Coruña (Spain)

2020 © Copyright, Televes S.A.U.



